

**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
17 January 2008
Russian
Original: English

Комиссия по народонаселению и развитию**Сорок первая сессия**

7–11 апреля 2008 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**Последующая деятельность по выполнению
рекомендаций Международной конференции
по народонаселению и развитию****Контроль за осуществлением программ в области
народонаселения с уделением особого внимания
распределению населения, урбанизации, внутренней
миграции и развитию****Доклад Генерального секретаря****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	2
II. Переход к городскому образу жизни	3–5	2
III. Последствия для процесса развития	6–17	3
IV. Эффективное использование потенциала урбанизации	18–22	6
V. Программы в области народонаселения, направленные на решение проблем в области распределения населения, урбанизации и внутренней миграции	23–48	7
VI. Вывод	49–52	18

* E/CN.9/2008/1.



I. Введение

1. Настоящий доклад был подготовлен Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) в соответствии с ориентированной на конкретные темы и приоритетные задачи многолетней программой работы Комиссии по народонаселению и развитию, одобренной Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1995/55. Специальная тема сорок первой сессии Комиссии была определена в ее решении 2006/101.

2. В докладе рассматривается беспрецедентный процесс перехода мирового населения от сельского к городскому образу жизни, который происходит в результате миграции населения из сельской местности в города и естественного роста городского населения, а также в результате реклассификации населенных пунктов, которые ранее считались сельскими. В докладе рассматриваются экономические, социальные, демографические и экологические последствия урбанизации и описываются некоторые распространенные заблуждения в отношении городов. В нем также содержится призыв к принятию мер, позволяющих в полной мере использовать потенциал урбанизации. В докладе рассказывается о глобальной деятельности ЮНФПА по осуществлению программ с целью оказания странам помощи в решении проблем стремительной урбанизации, особенно в таких областях, как диалог по вопросам политики, укрепление потенциала, сбор данных, исследования и информационно-пропагандистская деятельность.

II. Переход к городскому образу жизни

3. В этом году впервые в истории свыше половины мирового населения будет жить в городах. Более десяти лет назад в докладе “State of World Population 1996 — Changing places: Population, Development and the Urban Future” («Народонаселение мира в 1996 году — миграция: население, развитие и будущее городов») Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения был сделан прогноз о том, что самое сильное влияние на процесс развития в XXI веке будет оказывать рост городов. И этот прогноз в настоящее время сбывается. В 2008 году число жителей больших и малых городов составит около 3,3 миллиарда человек¹. Численность и процентная доля городского населения будут по-прежнему стремительно расти. Ожидается, что к 2030 году численность городского населения достигнет 4,9 миллиарда человек, а численность сельского населения в течение того же периода 2005–2030 годов сократится примерно на 28 миллионов человек. Во всемирном масштабе прирост населения будет происходить исключительно за счет увеличения числа жителей городов.

4. В целом в мире доля городского населения, в 1950 году составлявшая 29 процентов, к 1975 году увеличилась до 37 процентов, а к 2005 году — до

¹ Статистические данные, приведенные в этом разделе доклада, заимствованы из доклада ЮНФПА “State of World Population 2007: Unleashing the Potential of Urban Growth” и из публикации Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций за 2006 год “World Urbanization Prospects: the 2005 Revision” («Мировые перспективы урбанизации: пересмотренное издание 2005 года»).

49 процентов. К 2030 году 60 процентов населения мира будет жить в городах. Урбанизация — это неизбежный процесс.

5. Между отдельными регионами отмечаются существенные различия в уровне и темпах урбанизации. В настоящее время регионами с наиболее низким уровнем урбанизации являются Азия и Африка, однако к 2030 году большинство городского населения будет жить в этих регионах. Действительно, процесс урбанизации будет происходить прежде всего в развивающихся странах. В настоящее время отмечаются невиданные темпы роста городов. Согласно прогнозам, в период 2000–2030 годов в Азии и Африке произойдет удвоение численности городского населения. Хотя и более медленными темпами будет продолжаться рост численности городского населения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. В результате к 2030 году на развивающиеся страны будет приходиться 80 процентов городского населения мира. Хотя и значительно более низкими темпами будет продолжаться рост численности населения и в развитых странах, которая за период 2000–2030 годов возрастет с 870 миллионов до 1,01 миллиарда человек.

III. Последствия для процесса развития

6. Урбанизация имеет важные экономические, социальные, демографические и экологические последствия. Особую значимость процессу урбанизации придает то обстоятельство, что он протекает преимущественно в развивающихся странах и вызывает резкое и стремительное увеличение численности городского населения.

7. Процесс урбанизации может играть позитивную роль в социально-экономическом развитии. По сравнению с сельскими районами, города могут вносить более весомый вклад в решение задачи борьбы с нищетой. Поскольку в большинстве стран города являются основными центрами экономического роста, именно здесь сосредоточена большая часть отечественного производства. Компактное территориальное размещение и концентрация хозяйственных объектов позволяют получать экономию масштаба, а это означает, что в городах легче обеспечить населению свободный доступ к объектам основной инфраструктуры, социальной помощи и медицинскому обслуживанию при меньшем уровне затрат. Горожанам легче пользоваться плодами научно-технического прогресса и глобализации, чем жителям деревни. В городах также легче решаются задачи взаимодействия и социальной организации. Миграция населения из сельской местности в города обычно сопровождается социальной мобильностью.

8. Страны смогут использовать преимущества урбанизации, если в ответ на новые реалии будут разрабатывать надлежащую политику и программы, позволяющие своевременно решать проблему нерегулируемого роста городов, используя динамику этого процесса для борьбы с нищетой и обеспечения устойчивого развития.

9. Встретить эти вызовы значит решить неотложную и приоритетную задачу процесса развития, влияющую на глобальный экономический рост, усилия по борьбе с нищетой, стабилизацию численности населения и обеспечение экологической устойчивости. Такие проблемы, как удовлетворение потребностей бедных слоев населения, улучшение жилищных условий и повышение качества

жизни, обеспечение доступа к основным социальным услугам и создание рабочих мест, следует решать с учетом культурных особенностей и гендерной проблематики и на основе правозащитного подхода.

10. В Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию² к правительствам был обращен настоятельный призыв укреплять свои возможности реагировать на трудности, возникающие в результате быстрой урбанизации, путем необходимого пересмотра и переориентации учреждений и механизмов городского управления и путем привлечения всех групп населения к широкому участию в процессе планирования и принятия решений, касающемся развития на местах. Программа действий также призывает правительства удовлетворять потребности всех граждан, включая городских скваттеров, касающиеся личной безопасности, основной инфраструктуры и услуг, в вопросах ликвидации проблем медицинского и социального характера, включая проблемы наркотиков и преступности, и проблем, порождаемых перенаселенностью и стихийными бедствиями. В Декларации тысячелетия было обращено особое внимание на проблему нищеты в городах, и к международному сообществу был обращен настоятельный призыв к 2020 году обеспечить существенное улучшение жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб³.

11. Стремительная урбанизация порождает множество новых проблем и требует разработки рациональной государственной политики, позволяющей надлежащим образом удовлетворять потребности всех членов общества. Чтобы в максимальной степени использовать возможности урбанизации, необходимо обеспечить эффективное управление городским хозяйством и планирование работы городских служб с учетом будущего роста городов.

12. Существует масса заблуждений и мифов по поводу роли городов, главным из которых является широко распространенное среди руководителей директивных органов убеждение в том, что урбанизация — это неизбежно негативное явление. Между тем урбанизация имеет целый ряд потенциальных преимуществ. В городах, как правило, существуют более широкие возможности для трудоустройства, распространения информации, коммуникации и технического прогресса. В городах легче решаются вопросы получения образования и культурного роста, а также расширения прав и возможностей женщин и молодежи. Городское население также имеет более широкий доступ к медицинской помощи и основным услугам. Компактное проживание населения и его высокая плотность в городах — необходимое условие для сохранения биоразнообразия в сельских районах. Именно поэтому мигранты предпочитают жизнь в городе по сравнению со своей прежней жизнью в деревне. Люди стремятся в город в поисках лучшей доли. Миграции населения из сельской местности в города обычно сопутствует социальная мобильность. Кроме того, посылая денежные переводы родственникам на селе, горожане помогают смягчить проблему нищеты среди сельского населения и способствуют развитию сельских районов.

13. Другим аспектом предвзятого негативного отношения к городам является ошибочное мнение, что миграцию населения из сельской местности в города

² Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (публикация Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

³ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи, пункт 19.

можно и следует прекратить. По сути речь идет о том, как предотвратить дальнейший рост городов, а не о том, какие меры надо принять, чтобы избежать негативных последствий этого явления. Дело в том, что большинство руководителей директивных органов, испытывая озабоченность по поводу стремительных темпов и огромных масштабов роста городов, занимают все более непримиримые позиции по отношению к урбанизации и разрастанию городов. Однако подлинная проблема состоит не в том, что наблюдается слишком быстрый рост городов, а в том, что правительства не готовы к такому росту. Жесткие ограничения и выселение не дают результатов. Люди продолжают ехать в города и остаются там жить, потому что убеждаются в том, что в городе жить лучше. Борьба с миграцией населения приводит к усилению нищеты как в сельских районах, так и в городах.

14. Принято считать, что рост городов происходит главным образом в результате миграции сельского населения в города, тогда как на самом деле, урбанизация происходит главным образом в результате естественного роста населения, или превышения рождаемости над смертностью. Большая часть прироста населения — а именно 60 процентов — обусловлена естественным ростом населения, или превышения числа рождений над числом смертей. По мере урбанизации естественный рост населения начинает играть главную роль вследствие превышения численности городского населения над сельским и сокращения численности потенциальных мигрантов. Остальные 40 процентов прироста городского населения являются совокупным результатом миграции из сельских районов в города и реклассификации сельских населенных пунктов.

15. Еще одно распространенное заблуждение состоит в том, что увеличение численности городского населения в основном происходит за счет крупных городских агломераций с населением 10 и более миллионов человек. На самом деле рост населения происходит в основном в небольших городах. Большинство городских жителей живут в городах с населением менее 500 000 человек. В 2005 году доля городского населения мира, проживавшего в крупных городских агломерациях, составляла всего 9,3 процента от общей численности городского населения. Ожидается, что в будущем эта тенденция сохранится. Действительно, в 2015 году доля жителей крупных городских агломераций по отношению к общей численности городского населения будет составлять 9,4 процента.

16. Согласно широко распространенному мнению, процентная доля малоимущих среди жителей городов невелика. На самом же деле в развивающихся странах увеличение численности городского населения в значительной мере происходит за счет бедных слоев населения. Масштабы нищеты в городах растут быстрее, чем в сельских районах. Численность жителей трущоб в настоящее время составляет миллиард человек, причем большинство из них живут в развивающихся странах. Бедность, существование на подаяния и бездомность стали весьма распространенным явлением во многих городах мира. Тяжелые условия жизни людей во многом обусловлены отсутствием надлежащего жилья. Многолетнее плохое управление развитием городов привело к перенаселенности многих городов развивающихся стран, нехватке государственных услуг, отсутствию чистой воды и санитарии и неприемлемо низкому уровню развития инфраструктуры.

17. Проблема заключается в том, что политика развития городов часто не обеспечивает надлежащее удовлетворение потребностей бедных слоев населения, хотя в будущем увеличение численности городского населения будет происходить главным образом за счет малоимущих. Мнения малоимущих слоев населения учитываются весьма редко. Жители трущоб, как правило, отстранены от процесса принятия решений, малоимущие жители городов оказываются маргинализированными; городская застройка ведется, как правило, в интересах меньшинства. Нередко бенефициарами программ, предназначенных для городской бедноты, являются более зажиточные горожане.

IV. Эффективное использование потенциала урбанизации

18. Урбанизация и рост городов неизбежны. Главная причина прироста городского населения — естественный прирост населения в самих городах. Помимо всего прочего, трудно остановить приток мигрантов, которые переселяются из деревни в город в надежде на лучшую жизнь. Ведь города — это не только трущобы, социальные беспорядки и транспортные пробки: города открывают новые возможности и вселяют новую надежду. В самом деле, без урбанизации невозможен никакой существенный экономический рост. Несмотря на то, что у городов есть свои проблемы, включая преступность, загрязнение окружающей среды и перенаселенность, преимущества городов явно перевешивают их недостатки. Одной из основных причин, в силу которых потенциал городов в настоящее время не используется в полной мере, является недостаточно эффективное управление.

19. Необходимо научиться использовать возможности городов. В первую очередь надо показать несостоятельность стереотипных представлений и распространенных заблуждений о роли городов. Руководители директивных органов должны признать неизбежность урбанизации. Чтобы решить проблему городов, необходимо применять упредительный подход. С учетом высоких темпов урбанизации в развивающихся странах попытки действовать постфактум сейчас обречены на провал. Социально ответственное и устойчивое использование городского пространства требует разработки долгосрочной стратегии. Самой важной предпосылкой социальной интеграции городской бедноты является решение проблемы жилья. Именно малоимущие слои городского населения в первую очередь страдают от нерегулируемых рынков земли. Необходимо обеспечить выделение земельных участков с минимальным набором услуг и предоставлением необходимых гарантий, с тем чтобы малоимущие граждане могли быть уверены в том, что их не лишат права землепользования. Решение проблемы беспорядочного и спонтанного роста трущоб, после того как они возникли и полностью сложились, обходится намного дороже — как с точки зрения финансовых затрат, так и с точки зрения страданий людей.

20. Надо бороться с неправильной политикой и предлагать более рациональные подходы. Чтобы разорвать порочный круг нищеты, необходимо заменить антиурбанистическую политику упредительными мерами. Политика должна разрабатываться с учетом ясно выраженных потребностей различных демографических групп городского населения, в частности организаций малоимущего городского населения. Рациональная и дальновидная политика может способствовать высвобождению созидательного потенциала урбанизации и облегчить задачу борьбы с нищетой. Для принятия обоснованных решений, анализа де-

мографических тенденций и подготовки демографических прогнозов должны использоваться надежные данные, позволяющие прогнозировать и оценивать увеличение численности городского населения и прогнозировать жилищные потребности малоимущих. Наибольшие возможности в плане принятия эффективных мер, связанных с ростом численности городского населения, существуют в небольших и средних городах, и именно эти города и испытывают наибольшую потребность в поддержке.

21. От территориальных аспектов и форм урбанизации во многом зависят ее последствия воздействия на окружающую среду. Необходимо разрабатывать стратегии экологически устойчивого использования городского пространства. Следует разрабатывать программы жилищного строительства и базового социального обслуживания в интересах всего населения. Политика улучшения жилищных условий является эффективным средством борьбы с нищетой. Организация очистки воды и удаления жидких отходов в городах способствует укреплению здоровья населения и снижению смертности. Вместо политики борьбы с миграцией, которую все еще проводят многие страны, следует разрабатывать политику стимулирования социального развития, финансирования здравоохранения и образования и содействия расширению прав и возможностей женщин. Надо поощрять участие бедных слоев городского населения в принятии затрагивающих их решений.

22. Политика регулирования роста городов не должна осуществляться в ущерб населению сельских районов. К тому же успешное развитие одного сектора автоматически положительно отражается на другом.

V. Программы в области народонаселения, направленные на решение проблем в области распределения населения, урбанизации и внутренней миграции

23. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения поддерживает основные мероприятия в области народонаселения, урбанизации и устойчивого развития на глобальном, региональном и страновом уровнях. ЮНФПА стремится влиять на государственную политику, направленную на решения проблем стремительной урбанизации и удовлетворение потребностей всего населения, особенно малоимущих и наиболее уязвимых социальных групп. Фонд стремится содействовать повышению информированности населения о взаимосвязи между увеличением численности населения мира, другими демографическими тенденциями, урбанизацией, охраной окружающей среды, устойчивым развитием и борьбой с нищетой. ЮНФПА поощряет диалог по вопросам политики, создание потенциала, сбор данных, проведение исследований и разъяснительно-пропагандистскую деятельность в рамках эффективной стратегии поддержки усилий по разработке политики и осуществлению программ. В своей деятельности Фонд руководствуется правозащитным и гендерным подходом и учитывает культурные особенности.

24. Фонд содействует проведению между всеми заинтересованными сторонами диалога относительно программных мер, необходимых для устранения негативных последствий стремительной урбанизации, выступает за включение вопросов народонаселения и урбанизации в национальные директивные документы по вопросам развития и стратегии сокращения масштабов нищеты и

поддерживает инициативы по повышению достоверности данных, активизации исследований и укреплению организационного потенциала в области разработки, осуществления, отслеживания и оценки политики и программ в области народонаселения для решения проблем, порождаемых стремительной урбанизацией и удовлетворения потребностей всех слоев населения, особенно городской бедноты.

25. ЮНФПА рекомендует предоставлять малоимущим слоям городского населения возможность участвовать в процессе принятия решений по затрагивающим их вопросам. Фонд пропагандирует идею расширения прав и возможностей женщин и участия женщин в устойчивом развитии городов. Он поддерживает меры по обеспечению более широкого доступа к основным социальным услугам, включая здравоохранение, образование, питание, водоснабжение, санитарии и жилье для всех.

26. ЮНФПА продолжает оказывать адресную помощь в разработке политики и осуществлении информационно-пропагандистской деятельности, а также оказывать техническое содействие на важнейших этапах разработки/реализации политики и программ и осуществления контроля, с тем чтобы урбанизация была признана важным фактором развития и чтобы был всемерно задействован ее потенциал.

Разработка политики

27. Страновые отделения ЮНФПА часто оказывают правительствам помощь в разработке политики и национальных стратегий, касающихся распределения населения, внутренней миграции и урбанизации. Например, в Бенине ЮНФПА оказал помощь в разработке политики в области народонаселения, которая, в частности, направлена на решение проблем урбанизации и миграции. В Буркина-Фасо при технической и финансовой помощи ЮНФПА был проведен национальный симпозиум по проблеме миграции. В Камбодже ЮНФПА информирует руководителей директивных органов о последних тенденциях в области развития и о передовой практике в целях своевременной разработки политики на основе достоверных данных. Страновое отделение ЮНФПА в Камбодже выполняет функции наблюдателя в недавно учрежденной межведомственной Целевой группе по вопросам миграции, которая работает под руководством министерства по делам женщин и министерства труда и профессиональной подготовки. Целевая группа была создана для обеспечения обмена информацией, повышения эффективности разработки и осуществления политики и оказания национальным и международным институтам помощи в координации мероприятий в области миграции. Одно из учреждений-исполнителей, принадлежащих к числу партнеров Фонда, — Национальный комитет по вопросам народонаселения и развития — представлено в аппарате Совета министров и благодаря этому имеет уникальную возможность влиять на ход обсуждения национальной политики в этой области.

28. В Эфиопии ЮНФПА оказывал правительству помощь в разработке национального плана развития — Плана ускоренного и устойчивого развития в целях ликвидации нищеты (2005/6–2009/10). Страновое отделение ЮНФПА в Эфиопии на протяжении всего своего существования, то есть с 1993 года, оказывало правительству помощь в осуществлении национальной демографиче-

ской политики. В частности, оно оказывало содействие в проведении консультативных совещаний, посвященных созданию различных административных имплементационных механизмов, включая национальные и региональные советы по вопросам народонаселения. В Лаосской Народно-Демократической Республике при поддержке ЮНФПА была пересмотрена национальная политика в области народонаселения и развития, одна из целей которой является решение проблемы миграции населения из сельской местности в города за счет сосредоточения усилий на развитии сельских районов, включая гарантирование прав землепользования, инвестиции в образование, создание рабочих мест и улучшение работы социальных служб, в том числе системы здравоохранения. Была проведена также презентация доклада ЮНФПА «Народонаселение мира в 2007 году», посвященного проблемам урбанизации, которая проходила с участием министров и примерно 80 других должностных лиц. Комитет по планированию и инвестиционной деятельности запросил экземпляр заявления ЮНФПА, подготовленного по случаю презентации, для использования в информационно-пропагандистских целях. В Мавритании при содействии ЮНФПА была разработана национальная демографическая политика, в частности по вопросам миграции и урбанизации.

29. Страновое отделение ЮНФПА в Нигерии оказало помощь в разработке национальной демографической политики, которой затрагиваются вопросы урбанизации и внутренней миграции. В Руанде при поддержке ЮНФПА также была разработана национальная демографическая политика, затрагивающая вопросы урбанизации и внутренней миграции. Кроме того, ЮНФПА оказывал помощь и участвовал в разработке стратегии экономического развития и сокращения масштабов нищеты и добивался того, чтобы вопросы народонаселения, включая урбанизацию и внутреннюю миграцию, учитывались при разработке национальных директивных документов по вопросам развития. В Сенегале ЮНФПА участвовал в усилиях по включению вопросов миграции и урбанизации в обзор документов о стратегии сокращения масштабов нищеты. Страновое отделение ЮНФПА в Сьерра-Леоне оказывает помощь в проведении обзора национальной демографической политики с учетом вопросов урбанизации и внутренней миграции.

Сбор данных и проведение исследований

30. ЮНФПА оказывает помощь в сборе данных и проведении исследований в целях разработки обоснованной политики и осуществления программ. В регионе арабских государств ЮНФПА оказывает Лиге арабских государств поддержку в связи с осуществлением проекта в области народонаселения и семейной медицины, который предусматривает создание для министерств здравоохранения и других ведомств надежной базы данных, в которой будет содержаться обновленная и достоверная информация о демографической ситуации, состоянии системы здравоохранения и развитии для использования в целях разработки социальной политики, а также укрепления национального потенциала в области сбора и использования данных. Данный проект предусматривает сбор данных по таким вопросам, как условия жизни в городах и уровень благосостояния мигрантов, социально не защищенных групп и беженцев. В этой связи было проведено специальное обследование в лагерях палестинских беженцев в Сирийской Арабской Республике. В Бенине при поддержке

ЮНФПА Национальный институт статистики и экономического анализа собирал и распространял демографические данные, включая результаты исследования, посвященного городской миграции и социально-экономическим характеристикам мигрантов. Страновое отделение ЮНФПА в Бенине в сотрудничестве с правительством решает задачу обеспечения учета демографических факторов при разработке планов и программ. Оно ежегодно в сотрудничестве с правительством выпускает доклад о демографической ситуации в стране. В 2005 году в этом докладе, посвященном миграции и развитию, анализировалась взаимосвязь между миграцией, нищетой и достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Страновое отделение ЮНФПА в Бенине также оказывало помощь в проведении исследований на основе данных о миграции и урбанизации, полученных в ходе переписи населения.

31. В Боливии ЮНФПА участвовал в проведении исследований по вопросам урбанизации и в 2004 году оказывал техническую и финансовую поддержку в связи с подготовкой исследования по внутренней миграции, которое считается самым исчерпывающим документом по данному вопросу. Страновое отделение ЮНФПА в Боливии также оказало помощь в проведении в двух муниципалитетах Ла-Паса двух исследований, посвященных процессу формирования городской агломерации в районе Ла-Паса, и в настоящее время оказывает помощь в проведении перспективных исследований по вопросу о демографических последствиях мегапроекта по освоению железорудных месторождений в восточной части страны, который вызовет массовую внутреннюю миграцию. В Буркина-Фасо ЮНФПА оказывал техническую и финансовую помощь в сборе данных, в частности о демографических тенденциях и распределении населения, и в подготовке тематических исследований по вопросам миграции и урбанизации. Страновое отделение ЮНФПА в Буркина-Фасо оказывает техническую помощь в связи с подготовкой ряда исследований, в частности посвященных миграции населения из сельской местности, проблемам урбанизации и нищеты, а также тенденциям в области внутренней миграции. В Бурунди, стране, пережившей многолетний конфликт, вызвавший массовое перемещение населения, ЮНФПА направляет международные усилия по оказанию помощи и оказывает техническое содействие в связи с подготовкой долгожданной национальной переписи населения, которую планируется провести в 2008 году. В Камбодже ЮНФПА разъяснил необходимость сбора более подробной информации о миграции в ходе предстоящей переписи населения 2008 года. По заказу странового отделения ЮНФПА в Камбодже было подготовлено исследование по вопросу о миграции молодежи из сельских районов в города и ее влиянии на процесс урбанизации. Это исследование, которое будет проводиться путем опроса молодых мигрантов и членов их семей в странах происхождения, будет посвящено следующим основным темам: социально-экономическое положение домашних хозяйств мигрантов в странах происхождения; причины миграции; социальные сети мигрантов; социальная интеграция мигрантов в городских условиях и доступ к услугам; трудоустройство мигрантов в городах; и связи мигрантов с родственниками в странах происхождения.

32. В Эритрее ЮНФПА оказывал помощь в проведении переписей городского населения в 19 районах страны в 2005 и 2006 годах. В будущем ЮНФПА планирует провести исследование, посвященное изучению взаимосвязи между ведением сельского хозяйства в городских условиях, внутренней миграцией и

мерами по борьбе с нищетой в этой стране. В Эфиопии при поддержке ЮНФПА была проведена перепись населения и жилищного фонда 2007 года. Эта перепись позволила получить информацию по вопросам урбанизации и внутренней миграции, которая является важным источником данных для разработки национальной и региональной политики и программ. При поддержке ЮНФПА, а также ряда других основных партнеров было проведено национальное демографическое и медико-санитарное обследование, по результатам которого в настоящее время проводится углубленное изучение трех основных тем, касающихся урбанизации и внутренней миграции: а) факторы, способствующие распространению ВИЧ-инфекции, и факторы, обуславливающие региональные различия; б) материнская смертность и в) гендерный анализ и охрана репродуктивного здоровья. Страновое отделение ЮНФПА в Эфиопии завершает также подготовку доклада по итогам изучения положения с насилием в отношении женщин в чрезвычайных ситуациях, проведенного в двух местах сосредоточения внутренне перемещенных лиц.

33. В Гондурасе ЮНФПА оказывал помощь в проведении исследования, посвященного проблеме внутренней миграции и ее последствиям с точки зрения участия населения в трудовой деятельности и проблемы нищеты. В Индонезии ЮНФПА участвует в работе по сбору данных о проблемах городов. В Лаосской Народно-Демократической Республике ЮНФПА оказал содействие в проведении в 2005 году обзора положения в области репродуктивного здоровья, в котором содержатся дезагрегированные данные по сельским районам и городам, а также содержится информация о различиях в доступе к социальным услугам. Помимо информации по таким темам, как фертильность, смертность и положение в области планирования семьи, в этом обзоре, в частности, также представлены данные о доступности электроэнергии, питьевой воды и строительных материалов для домашних хозяйств. В Никарагуа при поддержке ЮНФПА был проведен ряд исследований, часть которых была запрошена техническим секретариатом при президенте в целях разработки плана национального развития. Речь, в частности, идет об исследованиях, посвященных тенденциям в области географического распределения населения и внутренней миграции; проблемам конкурентоспособности и размещения хозяйственных объектов на территории страны; вопросам конкурентоспособности и регионального роста; территориальной мобильности населения в начале XXI века; тенденциям в территориальном распределении населения и развитии городской системы и местной экономики в 1995–2005 годы; а также миграции населения из сельской местности в города и развитию городов в 1995–2005 годы.

34. В Мавритании ЮНФПА оказывал помощь в сборе данных о миграции и урбанизации в рамках нескольких циклов переписи населения. При поддержке странового отделения ЮНФПА в Мавритании также осуществлялись углубленный анализ и изучение результатов национального обследования положения в области миграции населения. Страновое отделение ЮНФПА в Мозамбике в партнерстве с центром демографических исследований Университета Эдуарду Мондлане оказывало помощь в проведении исследований по вопросам урбанизации и миграции. В Пакистане ЮНФПА помог Пакистанскому институту экономического развития опубликовать доклад об урбанизации и внутренней миграции в стране, презентация которого была приурочена к презентации публикации ЮНФПА «Народонаселение мира в 2007 году». В Пакистане страновое отделение ЮНФПА сотрудничает с Организацией по проведению переписей

населения в вопросах организации переписи населения 2008 года, которая позволит получить новые данные о сельском и городском населении страны и информацию о процессах внутренней миграции и урбанизации. В Руанде при содействии ЮНФПА осуществлялся сбор данных в связи с проведением национальной переписи населения, благодаря чему была собрана информация о процессах урбанизации и внутренней миграции и заложена основа для разработки политики и включения вопросов населения в национальную стратегию развития. В Сенегале ЮНФПА оказывал техническую и финансовую помощь в проведении демографического и санитарно-медицинского обследования и переписи населения, в ходе которых большое внимание уделялось вопросам урбанизации и внутренней миграции.

35. В Сьерра-Леоне при содействии ЮНФПА была проведена перепись населения, по результатам анализа которой была, в частности, подготовлена монография по вопросам урбанизации и миграции, которая, наряду с другими материалами, используется в целях планирования развития. В Сьерра-Леоне ЮНФПА поддерживает исследования, проводимые Институтом демографических исследований в Колледже Фура-Бей, и финансирует подготовку демографов. При содействии странового отделения ЮНФПА во Вьетнаме было проведено стратегическое исследование в целях более глубокого изучения процесса миграции в стране и социально-экономических условий жизни мигрантов. ЮНФПА оказывал Главному статистическому управлению Вьетнама помощь в проведении обследования по вопросам миграции в 2004 году и выпустило доклад под названием "Internal migration in Vietnam: the current situation" («Внутренняя миграция во Вьетнаме: нынешняя ситуация»), в котором, в частности, охарактеризованы масштабы и тенденции внутренней миграции в стране, а также приведена информация о побудительных мотивах миграции; о процессе социальной адаптации в принимающей стране; состоянии здоровья, трудовой деятельности и доходах мигрантов; степени их удовлетворенности своим решением об изменении места жительства; и связях мигрантов со странами происхождения. ЮНФПА прилагает усилия к тому, чтобы при проведении переписи населения 2009 года осуществлялся сбор информации о миграции в целях планирования социально-экономического развития страны.

Создание потенциала

36. ЮНФПА также содействует укреплению потенциала путем, в частности, путем оказания поддержки центрам профессиональной подготовки и предоставления технической помощи. В Бенине при технической и финансовой поддержке ЮНФПА были проанализированы результаты переписи населения, включая данные о миграции населения. В Бразилии ЮНФПА оказал помощь в проведении ряда совещаний и учебных курсов для должностных лиц, научных работников и представителей гражданского общества, которые были посвящены проблеме внутренней миграции; одно из таких мероприятий было посвящено вопросу о взаимосвязи между городскими и социальными сетями и внутренней миграцией. В Буркина-Фасо ЮНФПА содействует укреплению национального потенциала в области сбора и анализа данных. В Камбодже ЮНФПА в сотрудничестве с Национальным комитетом по вопросам народонаселения и развития провел ряд семинаров по вопросам урбанизации и миграции, в которых приняли участие представители ключевых министерств, учреждений по

вопросам развития, гражданского общества, научных кругов, неправительственных организаций (НПО) и других заинтересованных сторон. В ходе этих семинаров были, в частности, рассмотрены вопросы миграции и занятости малоимущих слоев городского населения в неформальном секторе экономики, расширения прав и возможностей женщин в бедных общинах, управления городским хозяйством, борьбы с нищетой в городах, строительства недорогого жилья, развития и планирования на уровне общин, а также возросшей интенсивности уличного движения, мобильности населения и перенаселенности в городах.

37. В Колумбии при поддержке ЮНФПА разрабатывался концептуальный и методологический подход к изучению взаимосвязи между демографическими факторами и экологическими, социальными и экономическими аспектами городского и регионального планирования и территориального развития. В нескольких муниципалитетах ЮНФПА также оказывал техническое содействие и помощь в подготовке местных кадров по вопросам применения этой методологии. В муниципалитете Сопо были пересмотрены подходы к использованию территории, находящейся в ведении муниципалитета, с учетом демографических тенденций и прогнозируемых сценариев. В Эритрее ЮНФПА, являясь наряду с правительством Норвегии одним из ключевых партнеров Национального статистического управления, помогает ему налаживать сотрудничество с властями центрального района города Асмэра в целях создания системы регистрации актов гражданского состояния, которая будет служить источником информации о населении столицы. В Гане ЮНФПА планирует оказать помощь в проведении запланированного исследования по проблеме уличной торговли в больших и малых городах страны, с уделением особого внимания социально-экономическим аспектам этой проблемы и ее последствиям с точки зрения охраны сексуального и репродуктивного здоровья. Это исследование будет посвящено взаимосвязанным проблемам урбанизации и миграции, так как среди уличных торговцев большинство составляют мигранты. Другие запланированные исследования включают изучение проблемы миграции женщин в Гане в целях более глубокого проникновения во все аспекты этой проблемы и проведения масштабного национального исследования по вопросам урбанизации и развития, которое будет организовано по инициативе Национального совета по вопросам народонаселения. В Мавритании ЮНФПА оказывал помощь в вопросах подготовки персонала Национального статистического управления и повышения квалификации университетских научных работников.

38. В Мексике ЮНФПА содействует укреплению институционального потенциала и более активному вовлечению гражданского общества в разработку комплексной политики и стратегий в области народонаселения и устойчивого развития на национальном и субнациональном уровнях и вносит вклад в борьбу с неравноправием и нищетой. Страновое отделение ЮНФПА в Мексике в партнерстве с правительством, научными кругами и неправительственными организациями участвует в осуществлении ряда региональных проектов, в частности проектов, направленных на укрепление институционального потенциала, например муниципальных учреждений, на основе планирования развития, с участием широкого круга заинтересованных сторон; на разъяснение сексуальных и репродуктивных прав и расширения доступа к медицинской помощи для женщин, принадлежащих к коренным общинам, и женщин-мигрантов в ряде районов; на создание информационной системы по проблеме миграции в

штате Оахака; на изучение социально-экономических последствий миграционных потоков и разработку возможных сценариев в целях городского социально-экономического планирования; на изучение «подвижных групп населения» в северных и южных пограничных районах страны, а также в крупных городских агломерациях; и на разработку концептуального и методологического подходов к вопросам устойчивого развития и народонаселения в целях разработки комплексной модели планирования на местном и микрорегиональном уровнях. Вопросы распределения населения, урбанизации и внутренней миграции будут также учитываться при разработке следующей страновой программы ЮНФПА для Мексики.

39. Страновое отделение ЮНФПА в Мозамбике предоставляет сотрудникам Центра демографических исследований стипендии в целях повышения квалификации научных работников, занимающихся вопросами миграции и урбанизации, в области сбора статистических данных, необходимых для директивных органов. В Никарагуа ЮНФПА предоставляет краткосрочные стипендии научным работникам и преподавателям национальных университетов и оказывает поддержку региональным экспертам, с тем чтобы они могли оказать техническую помощь в проведении конкретных исследований. В Перу ЮНФПА направил техническую миссию, участники которой встретились с видными государственными деятелями, включая председателя Совета министров, министра по делам женщин и социального развития, заместителя министра жилищного строительства, депутатов парламента и мэров городов, а также ученых, в целях обсуждения взаимосвязи между территориальным распределением населения и оказанием социальных услуг. Эта миссия способствовала более глубокому пониманию необходимости повышения и укрепления роли средних городов и городских центров. Данная инициатива, которая поможет определить содержание технической помощи ЮНФПА и более четко сформулировать стратегические направления деятельности в этой области, будет иметь ряд важных последствий: она будет способствовать анализу демографических тенденций в процессе национального планирования и разработки политики; будет стимулировать региональное и местное планирование, способствующее сосредоточению населения в средних по размеру провинциальных городских центрах, где услуги по охране репродуктивного здоровья могут предоставляться при меньших затратах; будет способствовать стратегическому размещению центров социального обслуживания населения в сельских районах с уделением особого внимания горным районам и районам тропических лесов; а также способствовать разработке программы укрепления потенциала, которая позволит правительству страны прогнозировать возможности быстрого экономического развития, например в крупных производственных центрах страны, притягивать к себе население из более отсталых районов.

40. В Руанде при содействии ЮНФПА осуществлялась профессиональная подготовка работников национальных плановых органов по вопросам учета демографической проблематики, включая урбанизацию и внутреннюю миграцию, при разработке национальных директивных документов по вопросам развития. В Сенегале при содействии ЮНФПА в учебную программу Института народонаселения, развития и охраны репродуктивного здоровья Университета им. шейха Антда Диопа, функционирующего при поддержке ЮНФПА, были включены вопросы миграции и урбанизации. Страновое отделение ЮНФПА в Сенегале содействует повышению информированности по этим вопросам в це-

лях демографических тенденций лучшего понимания и планирования мер по стимулированию развития, особенно ввиду того, что они влияют на масштабы нищеты и степень уязвимости городского населения. Во Вьетнаме ЮНФПА оказывал помощь в привлечении международных и национальных консультантов для Главного статистического управления в целях разработки обследования по вопросам миграции и оказания другим национальным научно-исследовательским институтам помощи в анализе данных о миграции.

Агитационно-пропагандистская деятельность

41. Страновое отделение ЮНФПА в Бразилии организовало презентацию доклада «Народонаселение мира в 2007 году» в целях повышения информированности общественности о необходимости решения проблем урбанизации. В Буркина-Фасо ЮНФПА в связи с национальным симпозиумом по вопросам миграции разъяснял программу Международной конференции по народонаселению и развитию по вопросам миграции, обращая внимание на необходимость учета вопросов миграции при разработке планов и программ развития. В Камбодже ЮНФПА в сотрудничестве с Национальным комитетом по вопросам народонаселения и развития и Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам подготовил информационную записку/информационный бюллетень по вопросам урбанизации, в котором нашли отражение такие вопросы, как показатели урбанизации, увеличение численности городского населения и экономическая деятельность, проблемы городов, миграционные тенденции в городах, нищета в городах, городская окружающая среда и коммунальные услуги и городское управление. Страновое отделение ЮНФПА в Камбодже дало национальной англоязычной газете интервью по вопросам урбанизации. В странах Карибского бассейна ЮНФПА выступает за включение вопросов народонаселения, включая урбанизацию и внутреннюю миграцию, планы и стратегии развития и другие директивные документы. В Китае ЮНФПА ведет разъяснительную работу по вопросам охраны репродуктивного здоровья мигрантов. Такая деятельность включает распространение в сотрудничестве с министерством железных дорог информационных, просветительских и коммуникационных материалов по вопросам профилактики ВИЧ.

42. В Эритрее ЮНФПА добивается более глубокого понимания национальных стратегий развития сельских и городских районов и их последствий для процессов урбанизации и внутренней миграции, а также понимания взаимодействия факторов народонаселения и развития и их учета при разработке политики и планировании развития. В связи с презентацией доклада «Народонаселение мира в 2007 году» ЮНФПА разъяснял важное значение процесса урбанизации с точки зрения национального и регионального развития. Страновое отделение ЮНФПА подготовило обновленный пресс-релиз, посвященный осуществлению программ под названием “Eritrea at the dawn of an urban millennium” («Эритрея на пороге тысячелетия городов»), в котором приводятся заимствованные из доклада ЮНФПА статистические выкладки о процессе глобальной урбанизации, описывается мандат ЮНФПА в этой области, приводятся документальные свидетельства роста городов в Эритрее, анализируются причины и последствия стремительной урбанизации и описываются инициативы, осуществляемые правительством в целях решения этой проблемы.

43. В Гондурасе ЮНФПА подготовил доклад по проблемам урбанизации в этой стране и распространил его во время презентации доклада ЮНФПА «Народонаселение мира в 2007 году». В Мавритании ЮНФПА также в связи с презентацией доклада «Народонаселение мира в 2007 году» проводил информационную работу по вопросам миграции и урбанизации. Страновое отделение ЮНФПА в Пакистане информирует о потребностях бедных слоев городского населения и подчеркивает необходимость предоставления городскому населению более широкого доступа к социальным услугам. В Российской Федерации ЮНФПА оказал помощь в презентации доклада «Народонаселение мира в 2007 году», которая была положительно воспринята средствами массовой информации. Страновое отделение ЮНФПА в Руанде использовало презентацию доклада «Народонаселение мира в 2007 году» как возможность для оказания содействия в подготовке брошюры с описанием положения в области урбанизации и его связи с нынешними тенденциями и характеристиками внутренней миграции в стране, включая меры, которые необходимо принять для того, чтобы урбанизация и внутренняя миграция не представляли впредь серьезной опасности для усилий, предпринимаемых в целях развития страны. Эта брошюра была распространена среди работников, на практике занимающихся вопросами развития, и среди руководителей директивных органов. Презентация доклада позволила повысить степень информированности о вопросах урбанизации и внутренней миграции на уровне провинций и районов. Страновое отделение ЮНФПА во Вьетнаме содействует активизации диалога по вопросам политики в области миграции и усилению соответствующей информационно-пропагандистской работы и, в частности, оказывает содействие парламенту в организации ряда семинаров для старших руководителей государственных учреждений по вопросам миграции, влияния нынешней политики на осуществление прав мигрантов и взаимосвязи между миграцией и борьбой с нищетой.

Другие вопросы

44. В сотрудничестве с Арабским учебно-исследовательским институтом городского развития ЮНФПА осуществляет проект по учету демографической политики и политики в области сокращения масштабов нищеты в процессе планирования развития и в рамках деятельности соответствующих форумов. ЮНФПА содействует расширению информационной базы по вопросам сокращения масштабов нищеты и по вопросам народонаселения, повышению уровня информированности и активизации диалога по вопросам политики в этих областях, а также укреплению регионального потенциала в области борьбы с нищетой, народонаселения и развития городов. Осуществляемая деятельность включает проведение субрегиональной оценки опыта городов в решении проблем народонаселения и нищеты и подготовку ряда документов, в частности посвященных различным аспектам нищеты среди городского населения арабских стран и содержащих рекомендации, которые должны помочь градостроителям, местным органам власти и руководителям выявлять вопросы, актуальные для борьбы с нищетой и развития городов, и осуществлять соответствующий мониторинг.

45. В целях изучения последствий стремительной урбанизации для репродуктивного здоровья населения страновое отделение ЮНФПА в Бангладеш участвует в финансировании проекта в области первичного медико-санитарного об-

служивания в городах в целях институционализации всего комплекса услуг по охране репродуктивного здоровья. Предпринимаемые усилия включают повышение профессиональной квалификации руководителей программ и работников лечебно-профилактических учреждений и укрепление медицинских пунктов, оказывающих помощь в вопросах ухода за новорожденными, планирования семьи, лечения инфекционных заболеваний репродуктивных органов и инфекций, передаваемых половым путем, и профилактики ВИЧ/СПИДа, а также оказывающих помощь женщинам, пострадавшим в результате насилия. Этот проект предусматривает также предоставление услуг с учетом особенностей психологии подростков и молодежи, повышение эффективности информационно-пропагандистской работы и проведение на уровне лечебных заведений и общин информационно-пропагандистских мероприятий в целях изменения моделей поведения с уделением особого внимания жителям трущоб, обеспечение надлежащей регистрации предоставляемых услуг, правильное ведение соответствующей отчетности и обеспечение надлежащего контроля за качеством услуг в медицинских учреждениях, улучшение консультационной помощи и расширение доступа к информации по вопросам охраны репродуктивного здоровья. ЮНФПА совместно с Бангладешской ассоциацией производителей и экспортеров готовой одежды осуществляет также проект, направленный на активизацию просвещения по вопросам охраны репродуктивного здоровья, обеспечение широкого доступа к медицинской помощи и повышение информированности о репродуктивных правах и гендерных вопросах среди работников швейной промышленности, большинство из которых составляют бедные женщины, переселившиеся из сельских районов в столицу страны Дакку в поисках работы. Страновое отделение ЮНФПА в Бурунди оказывает неправительственным организациям и мобильным клиникам, а также, за счет собственных средств и благодаря получаемой от доноров чрезвычайной помощи, предоставляет медицинское оборудование возвращающимся беженцам и внутренне перемещенным лицам на территории страны.

46. В Эфиопии ЮНФПА осуществляет деятельность, направленную на удовлетворение потребностей населения, перемещенного в результате стихийных бедствий и конфликтов, в области охраны репродуктивного здоровья и борьбы с ВИЧ/СПИДом. Совместно с министерством по вопросам международного развития (МВМР) Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Фондом Тернера ЮНФПА оказывает помощь девушкам в сельских районах штата Амхара с целью предотвращения ранних браков, а также оказывает помощь девушкам, уже вступившим в брак. Эта программа направлена на предотвращение массовой миграции из сельской местности в города девочек и девушек, которые в крупных городах и их пригородах в конечном счете оказываются вынужденными заниматься проституцией. При участии МВМР и Фонда Тернера ЮНФПА также оказывает поддержку проекту, осуществляемому в интересах не охваченных школьным образованием девочек в возрасте 10–19 лет, в основном мигрантов, живущих отдельно от родителей и других родственников и не относящихся к числу вероятных бенефициаров осуществляемых программ. В рамках инициатив, осуществляемых в интересах внутренне перемещенных лиц, оказывается помощь лицам, которым очень часто приходится покидать свои дома в связи с наводнениями в штате Амхара. Такая помощь включает, в частности, профилактику ВИЧ; распространение информации по вопросам охраны репродуктивного здоровья и предоставление соответствующих ус-

луг; распространение презервативов, комплектов для принятия родов и контрацептивов; и профессиональную подготовку.

47. Страновое отделение ЮНФПА в Сьерра-Леоне осуществляет программы по охране репродуктивного здоровья мобильных групп населения и по предоставлению им соответствующих услуг и информации. Под «мобильными группами населения» подразумеваются военнослужащие, новобранцы, сотрудники частных охранных фирм и миротворцы; моряки, женщины, занимающиеся ловом рыбы и их общины; внутренне перемещенные лица, возвращенцы, беженцы и их общины. В рамках различных программ распространяется информация о профилактике ВИЧ и инфекций, передаваемых половым путем, проводятся консультации по вопросам ВИЧ/СПИДа и тестирование на ВИЧ, осуществляется подготовка инструкторов для организации взаимного просвещения по вопросам борьбы с ВИЧ/СПИДом и инфекциями, передаваемыми половым путем, по вопросам борьбы с насилием в отношении женщин и по вопросам прав человека, охраны репродуктивного здоровья и планирования семьи, а также предоставляются соответствующие услуги.

48. Ряд страновых отделений ЮНФПА не проводят в настоящее время работу по вопросам урбанизации и внутренней миграции, так как эти вопросы не являются приоритетными для соответствующих стран. Некоторые страновые отделения намерены включить вопросы урбанизации и внутренней миграции в свои страновые программы в ближайшем будущем.

VI. Вывод

49. Урбанизация и рост городов неизбежны. Естественный прирост населения уже сейчас является главным источником роста городов, и сельское население будет по-прежнему стремиться в города в поисках лучшей жизни. В городах и впредь будут более благоприятные условия для решения социальных, экономических и экологических проблем. И впредь условия в городах будут в большей мере способствовать социальным преобразованиям. Задача заключается в том, чтобы отойти от негативных стереотипов и негативной политики прошлых лет и способствовать осуществлению мер, учитывающих стремительную урбанизацию и потребности малоимущих слоев городского населения.

50. Эффективная стратегия политической и программной поддержки усилий по обеспечению учета урбанизации и внутренней миграции в национальных концепциях развития и стратегиях сокращения масштабов нищеты должна включать диалог по вопросам политики, создание потенциала, сбор данных, проведение исследований и агитационно-пропагандистскую деятельность. Диалог по вопросам политики между правительствами и между государственными ведомствами, системой Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, гражданским обществом и частным сектором и агитационно-пропагандистская деятельность необходимы для осознания всеми заинтересованными сторонами важного значения разработки инициативных подходов к планированию развития городов. Необходимо укреплять национальный потенциал развивающихся стран, с тем чтобы они могли решать проблемы стремительного роста городов.

51. Для разработки соответствующей политики и планирования, контроля и оценки программ на основе достоверной информации срочно необходимы на-

дежные и самые последние данные, дезагрегированные по возрастным группам, полу, социально-экономическому положению и состоянию здоровья. Необходимо также поощрять и расширять исследования, учитывающие культурные и гендерные аспекты, в целях выявления новых проблем, получения достоверной информации для разработки эффективной политики и вынесения рекомендаций. Распространение данных и результатов исследований, а также обмен опытом, извлеченными уроками и информацией о передовой практике являются важными аспектами деятельности по созданию институционального потенциала в этой области.

52. Урбанизация, при наличии правильной политики, может стимулировать развитие. Город — это новые возможности и новая надежда. Мигрантам обычно больше нравится жить в городе, чем в деревне. Потенциальные преимущества городов значительно перевешивают их недостатки. Города предоставляют широкие возможности для обеспечения развития на устойчивой основе. Чтобы использовать возможности урбанизации, необходим инициативный подход. Урбанизация должна стать неотъемлемой частью национальных и глобальных усилий по борьбе с нищетой. Эффективное управление и рациональная политика развития городов могут способствовать сокращению масштабов нищеты, достижению гендерного равенства и устойчивому развитию. В будущих планах необходимо увязывать проблемы городов и сельских районов. Развитие и тех и других является необходимым, причем наибольших успехов можно добиться только в том случае, если эти две задачи будут решаться на комплексной основе.